

CEAG RCM-A Fernanzeige CEAG RCM-A remote indication

Montage- und Betriebsanleitung Mounting and Operating Instructions

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



EATON

Powering Business Worldwide



SICHERHEITSHINWEISE

- Das elektronische Gerät ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Durchführung von Arbeiten am Gerät ist sicherzustellen, dass das Gerät spannungsfrei geschaltet ist!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!



SAFETY INSTRUCTIONS

- The electronic device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and perfect condition!
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the electronic device make sure that it is disconnected from the voltage!
- Any foreign object shall be removed from the device prior to its initial operation!
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 

1 Anschluss des Fernschalters

Der Anschluss erfolgt gemäß der Abbildung und gemäß den Plänen und Zeichnungen für die Installation.

Die Spannungsversorgung der RCM-A Fernanzeige erfolgt über die 24 V-Spannungsversorgung der CEAG - Geräte.



Achtung!

Verwenden Sie keine externe 24 V-Spannungsversorgung!



Hinweis:

- Beachten Sie die nationalen Richtlinien und Vorschriften für das Anzeige- und Meldeverhalten bei Einsatz eines Fernschalters bzw. einer Fernanzeige für Notbeleuchtungsanlagen.
- Beachten Sie die Herstellerangaben in der Technischen Dokumentation zur RCM-A-Fernanzeige.

1 Connection of a remote switch

Connections are made as per figure (single-line diagram) as well as field installation diagrams and drawings.

The RCM-A remote indication is powered via the 24-V voltage supply system of CEAG units.



Attention!

Do not use an external 24-V voltage supply!



Note:

- Observe national rules and regulations governing the indicating and signalling behavior when using a remote switch or a remote indicator for emergency lighting systems.
- Observe the instructions in the Technical Documentation as provided by the manufacturer of the RCM-A remote indication.

2 Abschluss der Montage

- Kontrollieren Sie abschließend alle ausgeführten Beschaltungen anhand der Pläne und Zeichnungen für die Installation vor Ort.
- Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf festen Sitz.
- Entfernen Sie alle nicht verwendeten Kabel, Isolierungs- und Befestigungsmaterialien sowie alle Werkzeuge und Verpackungsmaterialien.



2 Completing Mounting Work

- Check all the wiring by way of applicable plans and drawings for plantsite installation.
- Make sure that all connections have been securely tightened.
- Remove all unused cables, insulating and fastening material as well as all tools and packaging material.



3 Technische Daten

3 Technical data

	RCM-AS Aufputz / Surface-mounted	RCM-AR Unterputz / Flush-mounted
Mechanik / mechanic		
Abmessungen (B x H x T mm) / Dimensions (W x H x D mm)	80 x 80 x 52	80 x 80 x 12 ohne Unterputz Dose / without flush-mounted box Durchmesser Unterputz Dose/ Diameter flush-mounted box: 70 Tiefe Unterputz Dose / Deep flush-mounted box: 64
Gewicht / weight	0,15 kg	0,16 kg
Schutzart / Degree of protection	IP 20	IP 20
Material / material	Thermoplast / Thermoplastic	
Entflammbarkeit: Beständig bis zu / Resistant up to Flammability	650°C	
Umwelt / Environment		
Umgebungstemperatur / ambient temperature	-5°C ... +35°C	
Lagertemperatur / storage temperature	-20°C ... +65°C	
Rel Luftfeuchte / Relative humidity	10% ... 95% keine Betauung / no condensation	
Luftdruck / air pressure	795 ... 1080 hPa	
EMV / EMC		
Störfestigkeit / interference immunity	EN/IEC 61000-6-2	
Störausstrahlung / interference radiation	EN/IEC 61000-6-3	
Elektrische Parameter / Electrical parameters		
Bemessungsspannung / rated voltage	24 V DC (SELV)	
Verschmutzungsgrad / degree of pollution	2	
Eigenverbrauch / Power consumption	< 1 W	
Installation / installation		
Leitung / lead	J-Y(ST)Y 4 x 2 x 0,8	
Max. Leitungslänge / Max. Cable length	2000 m	

3 Anschluss RCM-A Modul / Connections RCM-A Modul

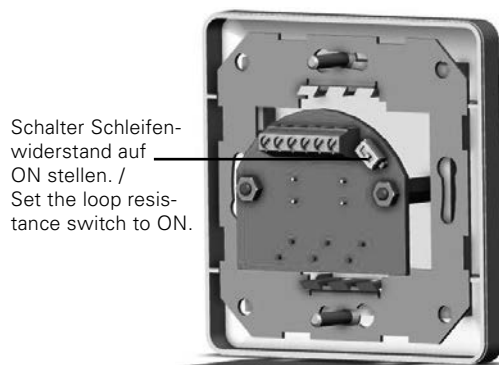
3.1 Anschluss an Steuerteil CU CG-S, CU S+ (ZB-S, AT-S+) / Connection to control unit CU CG-S, CU S+ (ZB-S, AT-S+)

Klemmen / clamps RCM-A Modul	Klemmen / clamps DualGuard-S	Klemmen / clamps LP-STAR	Klemmen / clamps AT-S+	Klemmen / clamps ZB-S
12 (LED rot)	K1.NC	14	14	14
22 (LED grün)	K2.NO	24	24	24
32 (LED gelb)	K3.NO	34	34	34
S1	IN1.1	S1	S1	S1
S2	IN1.2	S2	S2	S2
+24 V	+24 V	+24 V	+24 V	+24 V
	Brücke zwischen -24 V und Klemmen K1.COM, K2.COM und K3.COM / Bridge between -24 V and termi- nals K1.COM, K2.COM and K3.COM	Brücke zwischen -24 V und Klemmen 11, 21 und 31 / Bridge between -24 V and ter- minals 11, 21 and 31	Brücke zwischen -24 V und Klemme C0 / Bridge between -24 V and termi- nal C0	Brücke zwischen -24 V und Klemme C0 / Bridge between -24 V and termi- nal C0

4 Schalter für Schleifenwiderstand

Das RCM-A Modul hat im Inneren einen Schalter für den Schleifenwiderstand ($1K\Omega$).

Diese Ansicht zeigt die Leiterkarte, deren Beschriftung die Wahl der Schalterstellung je nach Anlage vorgibt.

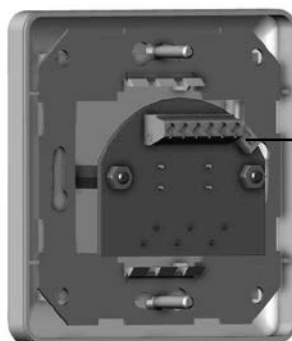


Ansicht RCM-A Modul nach dem Öffnen

4 Switch for loop resistance

The RCM-A modul unit contains a switch for loop resistance ($1K\Omega$).

The right figure shows the printed board which includes a marking stating the switch settings depending on the system.



View on the RCM-A module after opening

5 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein! Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA - Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.ceag.de!

5 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and checking of electrical apparatus ! In case of returns you need a RMA - number from us. For further information see www.ceag.de!

6 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

6 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, comply with valid regulations for recycling and waste disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols.



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie **www.eaton.de**.

Ihre Ansprechpartner finden Sie unter **www.ceag.de**.

At Eaton, we're energized by the challenge of powering a world that demands more. With over 100 years experience in electrical power management, we have the expertise to see beyond today. From groundbreaking products to turnkey design and engineering services, critical industries around the globe count on Eaton.

We power businesses with reliable, efficient and safe electrical power management solutions. Combined with our personal service, support and bold thinking, we are answering tomorrow's needs today. Follow the charge with Eaton. Visit **eaton.eu**.

You will find your contact partner at **www.ceag.de**.

Eaton

EMEA Headquarters
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-mail: info-n@eaton.com
Web: www.ceag.de

© 2019 Eaton
Alle Rechte vorbehalten
Printed in Germany
Publikations-Nr. MN451063ML
Bestell-Nr. 40071860360
February 2020



Powering Business Worldwide